

Súd: Okresný súd Stará Ľubovňa  
Spisová značka: 6C/361/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8512206912  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 04. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miriam Szárazová  
ECLI: ECLI:SK:OSSL:2013:8512206912.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Stará Ľubovňa samosudkyňou JUDr. Miriam Szárazovou v právnej veci navrhovateľa Home Credit Slovakia, a.s., Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 36 234 176, pr. zast. ERASMUS LEGAL, s.r.o., Justičná 9, 811 07 Bratislava, IČO: 36 789 615, proti odporcovi R. H., nar. X.XX.XXXX, trvale bytom Y. W. XX, XXX XX T., v konaní o zaplatenie 723,23 eur s prísl. takto

### rozhodol:

I. Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 712,98 eur a nahradiť mu trovy konania spočívajúce v zaplatenom súdnom poplatku vo výške 43,- eur a trov právneho zastúpenia vo výške 141,79 eur, to všetko v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

II. V prevyšujúcej časti súd návrh z a m i e t a .

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom doručeným na súd dňa 30.10.2012 domáhal, zaplatenia sumy 723,23 eur a náhrady trov konania.

Svoj návrh odôvodnil tým, že navrhovateľ s odporcom uzavrel Úverovú zmluvu č. XXXXXXXXX a súčasne Zmluvu o revolvingovom úvere I. a Zmluvu o revolvingovom úvere II. V súlade s ustanoveniami Úverovej zmluvy a Úverovými podmienkami navrhovateľa odporca využil právo na poskytnutie revolvingového úveru, ktoré mu plynie zo Zmluvy o RÚ I. a čerpal revolvingový úver. Odporca nevyužil čerpanie úveru zo Zmluvy o RÚ II. K platnosti Zmluvy o RÚ I. dochádza podpisom Úverovej zmluvy, no účinnosť nadobúda až okamihom prvého čerpania finančných prostriedkov prostredníctvom úverovej karty po splnení

XC/XXX/XXXX

-X-

odkladacej podmienky vo forme telefonickej aktivácie úverovej karty odporcom. Vo výzve ku aktivácii karty bolo odporcovi oznámené identifikačné číslo Zmluvy o RÚ I. XXXXXXXXXX, ktoré je zároveň variabilným symbolom. Súčasťou príručky pre používateľa bol Sadzobník poplatkov a úrokov. Uzatvorením Zmluvy o RÚ I. a následnému poskytnutiu dohodnutého revolvingového úveru dochádza až priamym úkonom zo strany odporcu, ktorým je práve aktivácia úverovej karty. K aktivácii úverovej karty dochádza vedomým, slobodným a vážnym prejavom vôle odporcu aktivovať úverovú kartu, teda využiť právo na poskytnutie revolvingového úveru prostredníctvom zavolania na určené telefónne číslo.

V zmysle Zmluvy a Úverovými podmienkami, uzatvorením Zmluvy sa navrhovateľ zaviazal poskytnúť odporcovi dohodnutý úver a odporca sa zaviazal poskytnutý úver navrhovateľovi riadne a včas splatiť, a to v pravidelných mesačných splátkach s termínom splatnosti a vo výške 4% z výšky dohodnutého úverového rámca platného ku dňu splatnosti danej splátky. V jednotlivých splátkach sú zahrnuté zmluvne dohodnuté úroky, príslušná časť úverovej istiny a poplatky za poskytované služby podľa aktuálneho Sadzobníka. Z vyššie uvedeného vyplýva aj nemožnosť určenia výšky ročnej percentuálnej miery nákladov priamo v Úverovej zmluve, pretože sa úver v rámci poskytnutého rámca čerpá na základe vôle odporcu, a tým sa aj menia údaje relevantné pre výpočet RPMN.

Odporca hradil dlžnú sumu a dostal sa do omeškania s úhradou záväzku tak, ako je uvedené v splátkovom kalendári, z ktorého vyplýva priebeh čerpania úveru aj prehľad jednotlivých platieb odporcu a spôsob ich započítania.

V zmysle Hlavy ÚP s názvom Ukončenie/zánik úverovej zmluvy bol odporca navrhovateľom vyzvaný listom zo dňa 26.4.2010 k splateniu celého zostatku úveru vo výške 723,23 eur v lehote 15 dní od odoslania výzvy. V prípade omeškania s úhradou splátky úveru alebo jej časti dlhšieho ako 7 dní je odporca povinný podľa Hlavy ÚP s názvom Záverečné ustanovenia zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 8 % z čiastky, z ktorej úhradou je v omeškaní.

Vzhľadom na uvedené navrhovateľ eviduje voči odporcovi dlh vo výške 639,32 eur - istina plus poplatky za výber bankomatu a za výpis z úverového účtu, 73,66 eur - úrok z vyššie uvedenej istiny do času zosplatenia, 10,25 eur - úrok z vyššie uvedenej istiny a zmluvná pokuta.

Súd uznesením č.k 6C/361/2012-32 zo dňa 14.12.2012 poučil účastníkov o ich procesných právach a povinnostiach. Vzhľadom ku skutočnosti, že sa jedná o drobný spor podľa § 115a ods. O.s.p., súd preto dňa 26.2.2013 vyvesil na úradnej tabuli súdu oznam, že dňa 29.4.2013 o 10.00 hod. bude vo veci účastníkov konania vyhlásený rozsudok a následne tento rozsudok v uvedený deň aj vyhlásil.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom žaloby, listinnými dôkazmi - Úverovou zmluvou zo dňa 21.8.2007, Úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti Home credit Slovakia, a.s., výzvou zo dňa 26.4.2010 ku splateniu celého úveru, výpisom z účtu, splátkovým kalendárom, a zistil tento skutkový stav:

XC/XXX/XXXX

-X-

Dňa 21.8.2007 uzavrel odporca so spoločnosťou Home Credit Slovakia, a.s. úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi revolvingový úver s výškou úverového rámca 663,88 eur. Odporca sa zaviazal splácať čerpaný úver v mesačných splátkach vo výške 26,56 eur až do zaplatenia. Odporca neplnil riadne povinnosť voči veriteľovi splácať mesačné splátky, preto navrhovateľ pristúpil k zosplateniu celého čerpaného úveru v zmysle úverových podmienok spoločnosti Home credit Slovakia, a.s.. Odporca bol vyzvaný na zaplatenie celého nesplateného úveru vo výške 723,23 eur, ktorá suma predstavuje : 639,32 eur - istina plus poplatky za výber bankomatu a za výpis z úverového účtu, 73,66 eur - úrok z vyššie uvedenej istiny do času zosplatenia, 10,25 eur - úrok z vyššie uvedenej istiny a zmluvná pokuta.

Na základe takto zisteného skutkového stavu súd právne uzatvára.

Podľa § 115a ods. 2 O.s.p., pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 200ea ods. 1 O.s.p. ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1.000,- eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

Podľa § 25 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení neskorších predpisov, právne vzťahy, ktoré vznikli pred 11. júnom 2010 na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, sa spravujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon v odseku 2 neustanovuje inak.

Podľa § 2 písm. a) 1 zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch účinného k ku dňu 21.8.2007, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa.

XC/XXX/XXXX

-X-

Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa 14 Hlavy s názvom Záverečné ustanovenia § 3 úverových zmluvných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s., v prípade omeškania úhrady splátky , splátky RÚ I, či RÚ II, alebo ich častí alebo zmluvných pokút alebo platieb podľa Hlavy 7, § 6 týchto ÚP je klient povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,08 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania, najmenej však 100,- Sk. V prípade omeškania s úhradou splátky úveru, prípadne RÚ I., či RÚ II. alebo ich častí dlhšieho ako 7 dní je klient ďalej povinný zaplatiť spoločnosti zmluvnú pokutu vo výške 0,08 % z čiastky, s ktorej úhradou je v omeškaní. Ustanovenia o zmluvnej pokute v týchto ÚP nie sú žiadnym spôsobom dotknuté nároky spoločnosti klientovi nahradiť náhradu škody v plnej výške popri zmluvnej pokute. Spoločnosť je oprávnená zmluvnú pokutu alebo úrok z omeškania klientovi celkom alebo čiastočne odpustiť.

Podľa § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 544 ods. 2 Občianskeho zákonníka, zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa § 3 ods. 1 Občianskeho zákonníka, výkon práv a povinností vyplývajúcich z občianskoprávných vzťahov nesmie bez právneho dôvodu zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných a nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi.

Podľa § 37 ods. 1 Občianskeho zákonníka, právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.

Podľa Prílohy k Občianskemu zákonníku je Smernica Rady č. 93/13/EHS z 5. 4. 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L095,21/4/1993, strana 29-34) prebratá do právneho poriadku SR z právnych aktov Európskych spoločenstiev a Európskej únie.

Podľa čl. 4 bod 2 Smernice Rady č. 93/13/EHS, hodnotenie nekalej povahy podmienok sa nevzťahuje ani k definícii hlavného predmetu zmluvy ani na primeranú cenu a úhradu na jednej strane, ako aj tovar alebo služby dodávané výmenným spôsobom na druhej strane, pokiaľ tieto podmienky sú zrozumiteľné.

Podľa čl. 6 bod 1 Smernice Rady č. 93/13/EHS členské štáty zabezpečia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzatvorených zo spotrebiteľom zo strany predajcu, alebo dodávateľa podľa ich vnútroštátneho práva, neboli záväzné pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany ak je jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok.

Podľa § 153 ods. 4 Občianskeho súdneho poriadku, ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve alebo všeobecných obchodných podmienkach za

XC/XXX/XXXX

-X-

neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky alebo mu na základe takejto podmienky súd uložil povinnosť vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie, súd aj bez návrhu výslovne uvedie túto zmluvnú podmienku vo výroku rozhodnutia.

Podľa § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka, príslušenstvom pohľadávky sú úroky, úroky z omeškania, poplatok z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením.

Vykonaným dokazovaním súd dospel k záveru, že žaloba je čiastočne dôvodná. Nebolo sporné, že medzi odporcom a spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s. bola dňa 21.8.2007 uzatvorená zmluva o revolvingovom úvere, na základe ktorej Home Credit Slovakia, a. s. , ako veriteľ poskytol odporcovi revolvingový úver do výšky úverového rámca 663,88 eur. Odporca sa zaviazala úver splácať v mesačných splátkach po 26,56 eur. Odporca riadne neuhrádzal dohodnuté mesačné splátky. Doposiaľ odporca neuhradil navrhovateľovi nesplatený úver vo výške úverovej istiny 639,32 eur a riadneho úroku z uvedenej istiny vo výške 73,66 eur, na zaplatenie ktorej sumy súd odporcu zaviazal.

Uzatvorená zmluva o revolvingovom úvere má charakter spotrebiteľskej zmluvy podľa § 52, 53 Občianskeho zákonníka, právny vzťah medzi účastníkmi konania je potrebné posudzovať podľa ustanovení Občianskeho zákonníka.

Pri rozhodovaní o uplatnenej zmluvnej pokute vo výške 10,25 eur v zmysle hlavy 14 § 3 úverových podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. v súlade s článkom 4, článkom 6 bod 1 Smernice Rady č. 93/13 EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách súd hodnotenie nekalých

podmienok aplikoval i na definíciu vedľajších záväzkov. Hlava 14 § 3 úverových podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. v časti uplatnenej zmluvnej pokuty je neplatným dojednaním v rámci úverových podmienok spoločnosti Home

Credit Slovakia, a. s.. Zmluvná pokuta definovaná „vo výške 8 % z čiastky, z ktorej úhradou je dlžník v omeškaní“ je neurčitým dojednaním. Nie je zrejmé, či ide o zmluvnú pokutu vo výške 8 % denne, týždenne, mesačne, ročne. Takáto zmluvná pokuta umožňuje široký a nejasný výklad, pritom je na vóli navrhovateľa uplatniť zmluvnú pokutu podľa svojho výkladu. Zmluvná pokuta dohodnutá v hlavě 14 § 3 je neurčitá, nezrozumiteľná, nejasne definovaná a teda neprijateľná.

Dojednanie o zmluvnej pokute spôsobuje jednoznačne nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech odporcu ako spotrebiteľa. Odorca ako spotrebiteľ v rámci uzavretej formulárovej zmluvy a úverových podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. nemal možnosť ovplyvniť znenie hlavy 14 § 3 ani iných ustanovení zmluvy a úverových podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s..

V tejto súvislosti súd poukazuje na rozsudok Okresného súdu Poprad sp. zn. 17C/17/2012 zo dňa 14.9.2012, kde súd určil, že zmluvná podmienka upravená v úverových zmluvných podmienkach spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. platných k 29. 6. 2004 v § 2 hlavy 10 a to: „v prípade omeškania s úhradou splátky úveru, či jej časti, zmluvnej pokuty alebo platby podľa hlavy 7 týchto úverových podmienok dlhšieho než 7 dní je klient povinný zaplatiť spoločnosti zmluvné úroky z omeškania vo výške 0,08 % z dlžnej čiastky za každý

XC/XXX/XXXX

-X-

započatý deň omeškania. V prípade omeškania s úhradou splátky či jej časti dlhšieho ako 7 dní je klient ďalej povinný zaplatiť spoločnosti zmluvnú pokutu vo výške 8 % z čiastky, s ktorej úhradou je v omeškaní“ je n e p r i j a t e ľ n o u zmluvnou podmienkou.

Súd preto s poukazom na ust. § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka v znení zákona č. 161/2011 Z. z. účinnom od 01.07.2010 nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10,25 eur zamietol.

Podľa ust. § 142 ods. 3 O.s.p., Aj keď mal účastník vo veci úspech len čiastočný, môže mu súd priznať plnú náhradu trov konania, ak mal neúspech v pomerne nepatrnej časti alebo ak rozhodnutie o výške plnenia záviselo od znaleckého posudku alebo od úvahy súdu; v takom prípade sa základná sadzba tarifnej odmeny advokáta vypočíta z výšky súdom priznaného plnenia.

Podľa ust. § 151 ods. 1 veta prvá O.s.p., o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Súd pri rozhodnutí o trovách konania vychádzal z § 142 ods. 3 O.s.p. a z ust. § 151 ods. 1 veta prvá O.s.p. Pri žalovanej istine 723,23 eur potom bol navrhovateľ úspešný v časti istiny 712,98 eur, čo je 98,58 % úspešnosť, odporca bol úspešný v časti istiny 10,25 eur, čo je 1,42 % úspešnosť. Súd preto konštatuje, že navrhovateľ bol neúspešný len v nepatrnej časti, súd preto v zmysle § 142 ods. 3 O.s.p. priznal náhradu trov konania voči odporcovi v plnej výške a to náhradu za súdny poplatok vo výške 43,- eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 141,79 € za 2 úkony právnej pomoci - príprava a prevzatie zastúpenia a podanie žaloby - 1 úkon á 51,45 eur 2 x režijný paušál á 7,63 € a DPH vo výške 23,63 eur podľa vyhlášky č. 655/2004 Z.z..

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré možno podať na tunajšom súde do 15 dní odo dňa jeho doručenia.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

XC/XXX/XXXX

-X-

Podľa ust. § 205 ods. 3 O.s.p. rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Podľa § 205a ods. 1 O.s.p. skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

- a) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
- b) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
- c) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4, rozhodnutia súdu prvého stupňa.

Podľa § 205a ods. 2 O.s.p. ustanovenie odseku 1 sa nepoužije v konaniach podľa § 120 ods. 2.

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Podľa § 251 O.s.p. ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.